
Récepteur de Télévision Numérique Terrestre



ITD 63/67 ECO FR

Mode d'emploi

SC
sagemcommunications

TOUTES NOS FELICITATIONS!

La nouvelle génération de récepteurs vous ouvre les portes des derniers services numériques et vous permet, ainsi qu'à votre famille, de choisir aisément parmi les meilleures fonctions de la télévision numérique. Dès que aurez accordé votre récepteur, vous pourrez profiter de la totalité des services. Vous pourrez mettre à jour votre récepteur par le signal reçu si de nouvelles fonctions ou nouveaux services sont disponibles. Le récepteur SAGEM suit une stratégie de développement continu, c'est pourquoi nous nous réservons à tout moment le droit d'apporter sans préavis des modifications ou améliorations au produit décrit dans ce mode d'emploi.

Ce produit est conforme à la directive 89/336/CEE de l'EMC.

Marquage CE:

Le marquage CE certifie que le produit est conforme aux critères essentiels de la Directive 1999/5/CE du Parlement et Conseil Européen relative aux équipements radio et équipements de télécommunications, pour la sécurité et la santé des utilisateurs, pour les interférences électromagnétiques.

La déclaration de conformité CE peut être visualisée sur le site www.sagem.communications.com, section support, ou peut être obtenu à l'adresse suivante:

Sagem Communications

Département Service Client

4, Rue du petit Albi – 95800 Cergy Saint Christophe – France

SAGEM est une marque déposée du groupe SAFRAN

Copyright © Sagem Communications

Tous droits réservés

ITD 63 /67 ECO FR - Récepteur TNT

IMPORTANT

Avant de raccorder ce produit, veuillez vous renseigner sur la disponibilité de la Télévision Numérique Terrestre dans votre région. Nous vous recommandons de faire périodiquement une recherche de chaînes afin de profiter pleinement de votre récepteur (modification de signal, nouveaux services, mise à jour logiciel...)

Le PIN code par défaut de votre récepteur est : 1234

A LIRE ABSOLUMENT



Ce symbole vous indiquera les recommandations importantes. Veuillez prêter toute votre attention aux textes près desquels vous trouverez ce symbole.



Avant de commencer la mise en service du récepteur, assurez vous que la livraison est complète: Mode d'emploi, Télécommande, Pile (X2), cordon PERITEL (Sauf ITD 63 ECO FR), adaptateur secteur.

De manière générale, les appareils audiovisuels ne sont pas reliés à la terre, et dans de rares cas, vous pouvez recevoir une légère décharge électrique (non dangereuse) en touchant deux appareils simultanément (ou un appareil et le câble d'antenne). Nous vous conseillons de brancher les appareils sur le secteur après avoir effectué toutes les connexions nécessaires.

Pour nettoyer votre terminal ou sa télécommande, n'employez ni solvant ni détergent. Un chiffon sec ou très légèrement humide sera parfait pour enlever la poussière.

N'installez pas votre récepteur à proximité d'autres appareils. Choisissez un endroit aéré et ne posez rien sur votre récepteur. Ne posez jamais votre récepteur sur un autre appareil, la surchauffe qui en résulterait ferait vieillir prématurément les composants.

Votre récepteur ne doit jamais être exposé ni à des écoulements, ni à la projection de liquide. De plus, aucun objet rempli de liquide (tel que des vases) ne doit en aucun cas être placé à proximité.

En cas d'orage, débranchez tous vos appareils audiovisuels du secteur, afin d'éviter les dommages non couverts par la garantie.

La télécommande nécessite deux piles AAA 1.5V pour son fonctionnement. Lors de l'installation des piles, veuillez respecter la polarité indiquée dans le logement. Dans un respect de l'environnement et de la loi, ne jetez jamais les piles usagées avec les ordures ménagères. Rapportez-les à votre point de vente où vous trouverez des containers pour leur recyclage.

En cas de problème persistants, veuillez vous adresser à votre vendeur spécialisé ou vous mettre en contact avec la Hotline de SAGEM:

Hotline France: 08 92 23 04 25 (0,34€/min, tarif en vigueur au 01/05/2008)

La programmation de votre récepteur se fait par l'intermédiaire des menus. Pour faciliter la lecture, l'accès à un menu donné sera décrit sous la forme:

« **MENU** / menu / sous-menu »

Par exemple, lorsque vous lirez:

- Allez dans « **MENU / Installation / Recherche manuelle** ».

Vous devez effectuer les actions suivantes avec votre télécommande:

- Appuyez sur la touche « **MENU** » pour accéder au menu principal.
- Appuyez sur la touche « ▼ » pour sélectionner « **Installation** », puis validez avec la touche « **OK** ».
- Appuyez sur la touche « ▼ » pour sélectionner « **Recherche manuelle** », puis validez avec la touche « **OK** ».

Note: dans la suite, les mots **en gras** correspondent aux mots qui apparaissent dans les menus sur l'écran du téléviseur.

SOMMAIRE

1	<i>Consignes Générales</i>	1
1.1	Sécurité	1
1.2	Réception	2
1.3	Kit de livraison.....	2
1.4	Raccordement au secteur	2
2	<i>Installation</i>	3
2.1	Installation simplifiée	3
2.2	Calage / orientation de l'antenne	5
3	<i>Description de la télécommande</i>	7
4	<i>Description du récepteur TNT</i>	1 0
5	<i>Utilisation au quotidien</i>	1 1
6	<i>Personnaliser la liste des chaînes</i>	1 2
6.1	Chaînes favorites	1 2
	Sélectionner les chaînes favorites	1 2
	Visualiser les chaînes favorites	1 2
6.2	Modifier la liste des chaînes	1 3
	Effacer des chaînes.....	1 3
	Déplacer des chaînes.....	1 3
7	<i>Verrouillage parental</i>	1 4
	Modifier le code PIN	1 4
	Bloquer des chaînes	1 4
	Activer ou désactiver le verrouillage parental.....	1 4
	Verrouiller la configuration du récepteur	1 5
8	<i>Réinitialisation de votre récepteur TNT</i>	1 6
9	<i>Options diverses</i>	1 7
	Sélection de langue	1 7

Sélection du standard de sortie TV	1 7
Sélection du format de votre téléviseur.....	1 7
Sélection du mode de signaux envoyé à votre téléviseur	1 8
Activation ou désactivation de la numérotation automatique	1 8
Mosaïque.....	1 8
10 Radios.....	1 9
11 Guide électronique des programmes (EPG).....	2 0
12 Enregistrements	2 1
Programmateurs.....	2 2
Programmateurs.....	2 2
d'enregistrements.....	2 2
13 Recherche de chaînes	2 3
14 Télécommandes universelles.....	2 4
15 Sous-titres et télétexte	2 5
16 En cas de problème de réception.....	2 6
Qu'est-ce qu'une réception perturbée en numérique?.....	2 8
Réception avec antenne d'intérieur?	2 8
17 Garantie	2 9
18 Environnement	3 1
18.1 L'emballage	3 1
18.2 Les piles et batteries	3 1
18.3 Le produit.....	3 1
18.4 Note sur la consommation électrique.....	3 2

1 Consignes Générales

1.1 Sécurité

Interférences - Ne placez pas le récepteur à proximité d'appareils susceptibles de provoquer des interférences électromagnétiques (par exemple des haut-parleurs). Cela peut perturber le fonctionnement du récepteur et provoquer une perturbation de l'image et du son.

Boîtier - N'ouvrez jamais le récepteur ! Il existe un risque de choc électrique. Toute intervention éventuelle doit être effectuée par un personnel qualifié.

Intempéries - En cas d'orage, il est conseillé de retirer la prise d'antenne. Même si le récepteur et le téléviseur sont débranchés, ils peuvent être endommagés par la foudre.

Aération - Les fentes d'aération situées sur le boîtier protègent votre récepteur de la surchauffe. Ne placez aucun objet, tel qu'un morceau de tissu ou une feuille de papier, sur ces fentes. Si vous placez le récepteur dans un compartiment, veillez à laisser un espace d'au minimum 10 cm de chaque côté et de 20 cm à l'avant et à l'arrière du récepteur.

Détérioration - N'utilisez jamais le récepteur s'il est endommagé. Placez toujours votre récepteur sur une surface plane où il ne risque pas d'être soumis à de fortes secousses.

Piles - Les piles peuvent être avalées facilement par les petits enfants. Ne laissez donc pas la télécommande sans surveillance.

Température - Evitez les températures extrêmement chaudes ou froides. Placez le récepteur loin des sources de chaleur telles que les radiateurs ou chauffages à gaz/électriques. Ne placez pas d'objets incandescents, par exemple des bougies, à proximité du récepteur.

Humidité - Mettez le récepteur à l'abri de la pluie, de l'humidité et de la poussière. Ne placez aucune plante ni aucun vase sur le récepteur. Le liquide peut fortement endommager votre récepteur. Si un liquide pénètre dans le récepteur, débranchez l'appareil et informez-en votre vendeur spécialisé.

1.2 Réception

Ci-après vous trouverez les 3 raisons justifiant le remplacement de l'antenne:

1. Votre antenne et vos câblages actuels ne conviennent pas à la réception de la diffusion numérique en raison de leur âge ou de leur état.
2. Dans votre région, les chaînes numériques sont émises sur une bande de fréquence différente de la bande de fréquence analogique et votre antenne ne peut pas les recevoir.
3. Les nouvelles chaînes numériques sont émises via une autre tour d'émission. Dans ce cas, il est nécessaire de réorienter votre antenne. Autrement, vous pouvez également raccorder une seconde antenne à votre système. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.

1.3 Kit de livraison

Votre récepteur est livré avec les pièces suivantes:

- 1 télécommande
- 2 piles AAA -LR03 pour la télécommande
- 1 câble PERITEL pour la connexion avec le téléviseur (non disponible sur ITD63 ECO FR)
- 1 adaptateur secteur
- 1 mode d'emploi

1.4 Raccordement au secteur



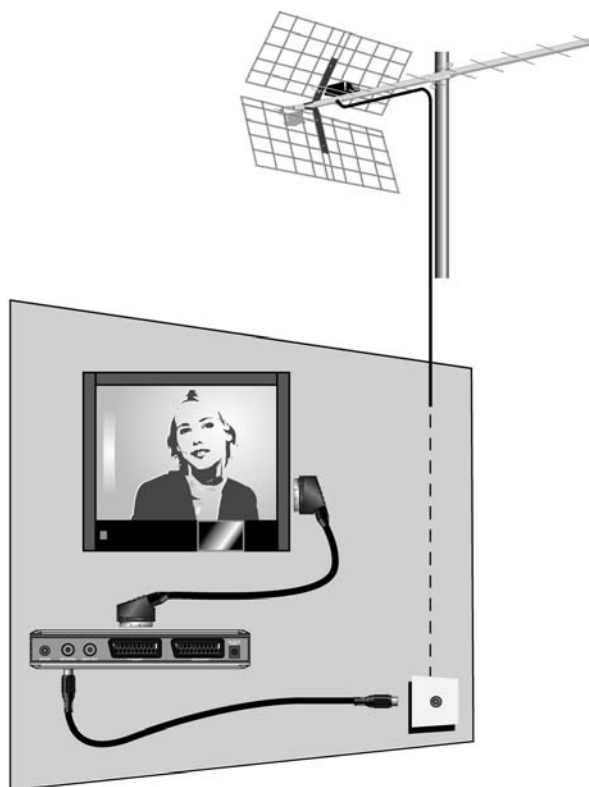
Le récepteur doit être raccordé à une prise secteur de 220-240V à l'aide de l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur peut être dangereux.

Lorsque vous n'utilisez pas votre récepteur, veuillez à le mettre en veille. En cas de danger, par précaution, vous devez impérativement débrancher la prise secteur pour isoler complètement cet appareil du secteur.

Installer cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.

2 Installation

2.1 Installation simplifiée



1. Connectez d'abord votre câble antenne à la prise « RF IN » (voir page 8, « H ») de votre récepteur.
2. Branchez ensuite le câble Péritel sur la prise « TV » (voir page 8, « E ») de votre récepteur, et reliez-le à votre téléviseur.
3. Insérez les piles dans votre télécommande.
4. Connectez d'abord le bloc d'alimentation à votre récepteur, avant de le brancher sur le secteur: le voyant rouge en façade s'allume.
5. Allumez votre téléviseur.

Un menu de sélection de langue s'affiche sur l'écran de votre téléviseur: Si ce n'est pas le cas, vérifiez les connexions péritel et/ou forcez le mode A/V ou EXT de votre téléviseur (voir la notice de votre téléviseur).



6. La langue française est proposée par défaut: validez simplement avec la touche « OK », ou sélectionnez une autre langue à votre convenance.
7. Ensuite, la recherche automatique des chaînes démarre. A l'issue de cette recherche, votre récepteur affichera la première chaîne trouvée.



Si la recherche automatique n'a pas trouvé toutes les chaînes, ou n'en trouve aucune, vous devez sans doute revoir l'installation de votre antenne (voir paragraphe suivant).

Si aucune chaîne n'est trouvée après l'amélioration, votre lieu d'habitation n'est probablement pas encore couvert par la TNT.

A ce stade, l'installation de base est terminée. Il ne vous reste plus qu'à brancher votre magnétoscope ou enregistreur DVD sur la péritel « AUX » de votre récepteur.

Note: vous pouvez aussi relier votre récepteur et téléviseur avec un câble d'antenne, sur la prise « RF OUT » du récepteur. Il vous permettra de continuer à recevoir les chaînes analogiques sur votre téléviseur, et aussi d'enregistrer une émission sur la TNT tout en regardant une chaîne analogique.

L'absence de ce câble ne nuit aucunement ni à l'installation, ni à la réception de la TNT.

2.2 Calage / orientation de l'antenne

Si votre lieu d'habitation est couvert par la TNT, et que votre récepteur ne trouve aucune chaîne lors de l'installation, il est probable que l'émetteur sur lequel votre antenne pointe actuellement n'émet qu'en analogique.

Dans ce cas, vous devez changer l'orientation de votre antenne.

Cas n°1: vous connaissez un numéro de canal qui émet dans votre région

1. Allez dans « **Menu / Recherche des chaînes / Recherche manuelle** ».



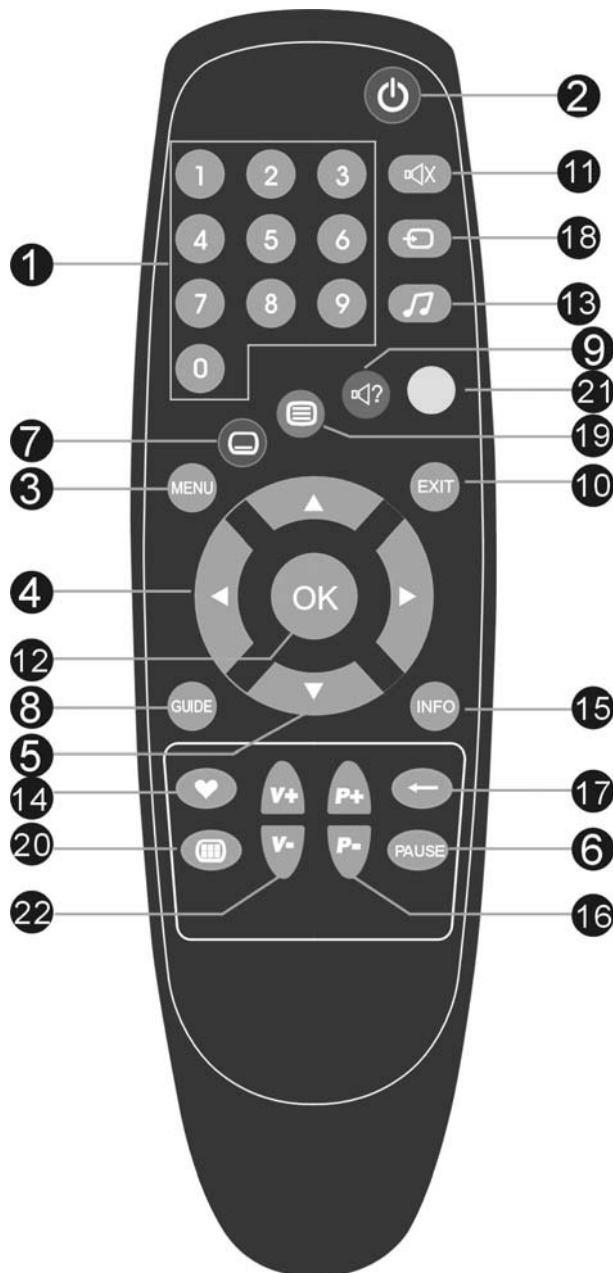
2. Descendez sur la troisième ligne et sélectionnez avec les flèches ◀ ▶ le numéro de canal qui émet dans votre région.
 3. Patientez quelques secondes et observez les graphes de « Qualité » et « Niveau ».
 4. Tournez doucement votre antenne pour obtenir le signal maximal: Lorsque vous vous approchez de la direction de l'émetteur, le « Niveau » doit d'abord augmenter, puis la « Qualité ».
 5. Vous devez obtenir une qualité d'au moins 65% pour avoir une image stable.
 6. Si la « Qualité » n'augmente jamais, vous avez sans doute sélectionné un mauvais numéro de canal, ou l'émetteur est trop éloigné de votre lieu d'habitation.
 7. Une fois le « Niveau » et la « Qualité » maximal atteint, fixez votre antenne.
 8. Lancez ensuite une recherche complète en allant dans « **Menu / Recherche des chaînes / Recherche automatique** ».
-

Cas n°2: vous recevez les chaînes analogiques, mais ne connaissez pas l'état de couverture de la TNT dans votre région

Si vous êtes certain que vous habitez dans une zone couverte par la TNT, mais que vous ne savez pas sur quels canaux les chaînes en numérique sont diffusées, nous vous suggérons de procéder comme suit:

1. Procurez-vous une antenne UHF à grand gain (au moins 15 dB) et connectez-la directement à l'entrée « RF IN » de votre récepteur.
 2. Pointez votre nouvelle antenne dans la même direction que l'ancienne et faites une recherche automatique de chaînes (en allant dans « **Menu / Recherche des chaînes / Recherche automatique** »).
 3. Si vous trouvez avec la nouvelle antenne les chaînes que vous ne trouviez pas avec l'ancienne, remplacez tout simplement l'ancienne par la nouvelle.
 4. Sinon, tournez l'antenne d'un huitième de tour et lancez à nouveau une recherche automatique: Tant que vous ne trouvez pas de chaînes, répétez l'opération ; vous devriez finir par recevoir quelques nouvelles chaînes.
 5. Placez-vous alors sur l'une de ces nouvelles chaînes puis, appuyez deux fois sur la touche « **INFO** » pour afficher l'indicateur de signal. Tournez doucement l'antenne à droite ou à gauche pour obtenir le niveau de signal maximal. Une fois atteint, fixez votre antenne.
 6. Faites à nouveau une recherche automatique de chaînes.
-

3 Description de la télécommande





1. Touches numériques. En utilisation normale, permettent de taper le numéro de la chaîne souhaitée. Dans les menus, permettent de saisir les valeurs numériques.
 2. **Touche marche / arrêt.** Permet de mettre votre récepteur en veille ou de l'allumer.
 3. **Touche « MENU ».** Permet d'entrer dans le menu principal et d'en sortir.
 4. **Touches ◀ ▶.** En utilisation normale, permettent d'ajuster le volume. Dans les menus, permettent de changer la valeur des paramètres.
-


-
5. **Touches** ▼ ▲. En utilisation normale, permettent de changer de chaîne. Dans les menus, permettent de passer d'une ligne à la suivante.
 6. **Touche « PAUSE »**. Fige momentanément l'image et coupe le son. Un second appui sur cette touche vous permet de reprendre la diffusion.
 7. **Touche « ┘ »**. Permet d'afficher et d'enlever le menu des sous titres, si disponibles. En mode télétexte, permet d'accéder à certaines fonctions.
 8. **Touche « GUIDE »** (Guide électronique des programmes). Permet d'afficher et d'enlever la liste des programmes en cours et suivants de toutes les chaînes, lorsque ces informations sont diffusées.
 9. **Touche « 🔊? »**. Lorsque qu'une chaîne ou émission est diffusée en plusieurs langues, permet de changer de langue. . En mode télétexte, permet d'accéder à certaines fonctions.
 10. **Touche « EXIT »**. Dans les menus, permet de revenir au niveau précédent, ou d'en sortir.
 11. **Touche « 🔇 »**. Permet de couper/rétablir le son (par exemple, lorsque vous répondez au téléphone).
 12. **Touche « OK »**. En utilisation normale, permet d'afficher la liste des chaînes. Dans les menus, permet de valider un choix.
 13. **Touche « 🎵 »**. Permet de basculer du mode TV au mode RADIO et inversement, lorsque les radios sont disponibles.

En mode radio, les touches ▼ ▲ vous permettent de faire défiler les radios.

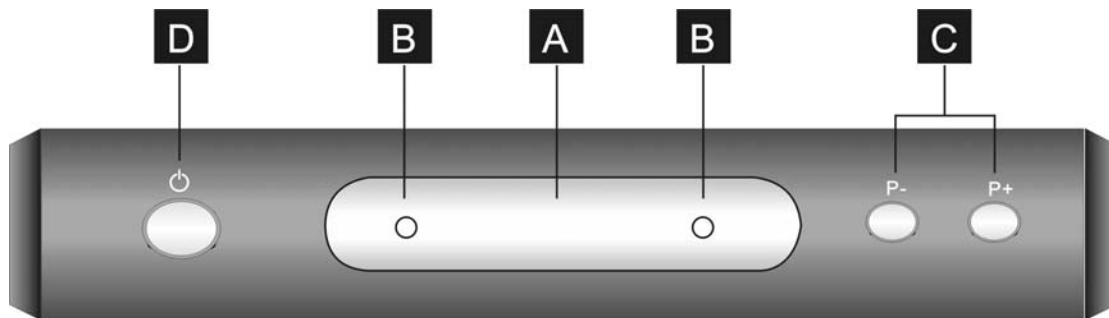
Note: la diffusion des radios n'est pas prévue à court terme en France.
 14. **Touche « ♥ »**. Permet d'accéder à la liste des chaînes favorites.
 15. **Touche « INFO »**. Un premier appui permet d'afficher la bannière information de la chaîne courante, comprenant, entre autre, le titre de l'émission actuelle et celui de la prochaine émission. Un deuxième appui permet d'afficher les caractéristiques techniques, y compris le niveau de signal.

Enfin, un troisième appui permet de sortir des écrans d'information.
 16. **Touches « P+ » et « P- »**. En utilisation normale, permettent aussi de changer de chaîne.
 17. **Touche « ← »**. Permet de basculer entre la dernière chaîne regardée et la courante, et vice-versa.
-

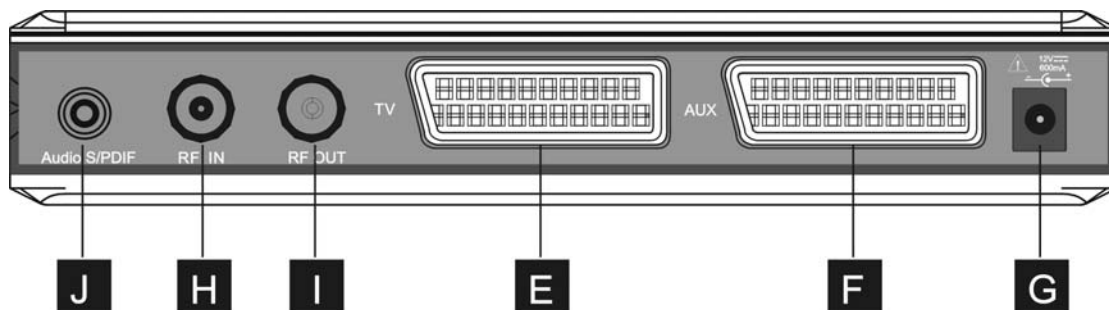
-
18. **Touche** «  ». Permet d'envoyer ou non les images de la TNT vers le magnétoscope ; ainsi vous pouvez enregistrer des émissions venant d'autres sources.
 19. **Touche** «  ». Permet d'afficher les sous-titres et les pages télétexte, s'ils sont diffusés. . En mode télétexte, permet d'accéder à certaines fonctions.

Pour sortir des pages télétexte, appuyez sur « EXIT ».
 20. **Touche** «  ». Permet d'afficher et d'enlever un aperçu de 9 chaînes en même temps.
 21. **Touche «Jaune»**. Permet d'accéder à des options en mode télétexte.
 22. **Touches « V+ » et « V- »**En utilisation normale, permettent d'ajuster le volume.
-

4 Description du récepteur TNT




- A. **Récepteur infrarouge:** reçoit les signaux de la télécommande.
- B. **Témoins lumineux:**
- Voyant rouge allumé: votre récepteur est sous tension.
 - Voyant vert éteint: votre récepteur est en veille.
 - Voyant vert allumé: votre récepteur est en fonctionnement.
- C. **Touches « P+ », « P- »:** permettent de changer de chaîne, comme sur la télécommande.
- D. **Bouton marche / arrêt.**



- E. **Sortie péritel TV.** Pour connecter votre récepteur au téléviseur.
- F. **Entrée / Sortie péritel du magnétoscope.** Lorsque vous lisez une cassette, le magnétoscope prend automatiquement la main sur votre récepteur, qui doit être en veille.
- G. **Entrée du bloc d'alimentation.**
- H. **Entrée de l'antenne terrestre.**
- I. **Sortie de l'antenne terrestre:** permet de reboucler sur votre magnétoscope ou votre téléviseur, pour recevoir les chaînes analogiques.
- J. **Sortie de son digital:** permet de connecter votre récepteur aux équipements audio adéquats.
-

5 Utilisation au quotidien

En utilisation normale, vous n'utiliserez principalement que les touches suivantes de la télécommande, décrite au chapitre 2:

Touches ◀ ▶	pour régler le volume sonore.
Touches ▼ ▲	pour changer de chaîne.
Touche 	pour couper/rétablir le son.
Touche « GUIDE »	pour accéder au guide des programmes.
Touche « OK »	pour accéder à la liste des chaînes TV.
Touches numériques	pour aller directement à une chaîne.

6 Personnaliser la liste des chaînes

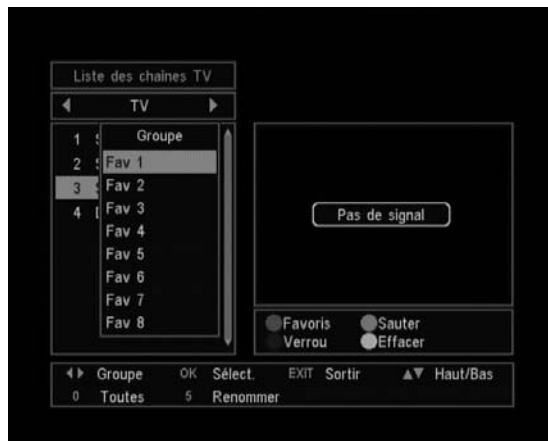
Vous avez deux possibilités pour personnaliser la liste des chaînes:

- Créer des listes de chaînes favorites (jusqu'à 8), ou
- Réorganiser les chaînes existantes en les supprimant ou les déplaçant.

6.1 Chaînes favorites

Sélectionner les chaînes favorites

1. Allez dans « **Menu / Gestion des chaînes / Liste des chaînes TV** », ou appuyez sur la touche « **OK** ».
2. Appuyez sur la touche **ROUGE** pour entrer en mode **Edition**.



3. Sélectionnez la chaîne que vous voulez ajouter à la liste et appuyez à nouveau sur la touche **ROUGE**.
4. Sélectionnez la liste favorite dans laquelle vous souhaitez mettre la chaîne et appuyez sur « **OK** »: Un petit symbole apparaîtra alors à côté du nom de la chaîne.

Note: vous pouvez mettre la même chaîne dans plusieurs listes favorites.

5. Appuyez sur « **EXIT** » plusieurs fois pour quitter les menus et mémoriser votre sélection.

Visualiser les chaînes favorites

1. Appuyez sur la touche « **♥** ».
 2. Sélectionnez avec les flèches **▲ ▼** la liste favorite souhaitée et validez avec la touche « **OK** ».
 3. Désormais, l'utilisation des flèches **▲ ▼** ou des touches « **P+** », « **P-** »
-

vous fera naviguer parmi les chaînes de la liste favorite sélectionnée.

4. Pour sortir du mode « liste favorite », appuyez sur « OK » pour afficher la liste des chaînes, puis sélectionnez la liste **TV** avec les touches ◀ ▶.

6.2 Modifier la liste des chaînes

Effacer des chaînes

1. Allez dans « Menu / Gestion des chaînes / Liste des chaînes TV », ou appuyez sur la touche « OK ».
2. Appuyez sur la touche **ROUGE** pour entrer en mode **Edition**.
3. Sélectionnez la chaîne à supprimer avec les flèches ▲ ▼.
4. Appuyez sur la touche « OK », une marque de sélection apparaît après le nom de la chaîne.
5. Répétez l'opération pour sélectionner les chaînes que vous voulez supprimer.
6. Appuyez sur la touche **JAUNE** pour supprimer les chaînes sélectionnées.
7. Une fenêtre de confirmation apparaît: appuyez sur la flèche ◀ pour sélectionner « **Oui** », puis validez avec « OK ».
8. Une fois l'effacement effectué, appuyez sur « **EXIT** » plusieurs fois pour quitter les menus.

Déplacer des chaînes

1. Allez dans « **Menu / Gestion des chaînes / Liste des chaînes TV** », ou appuyez sur la touche « OK ».
2. Sélectionnez la chaîne à déplacer avec les flèches ▲ ▼.
3. Appuyez sur la touche **JAUNE**, un petit marqueur avec des flèches apparaît après le nom de la chaîne.
4. Déplacez la chaîne à la place souhaitée avec les flèches ▲ ▼.
5. Appuyez sur « OK » pour valider la nouvelle place.

Note: par défaut, le fait de déplacer une chaîne ne modifie pas son numéro logique: Par exemple, si vous déplacez « France 4 » entre « France 3 » et « France 5 », elle gardera toujours le numéro 14.

Pour que le numéro de chaîne change avec sa position, il faut que vous désactiviez la numérotation automatique: Allez dans « **MENU / Configuration utilisateur / Réglage Système / Numérotation Auto** », et choisissez « **Désactivé** » avec les touches ◀ ▶.

7 Verrouillage parental



Le code PIN vous permet de bloquer les chaînes dont vous voulez restreindre l'accès, et/ou de protéger la configuration du récepteur.

Votre récepteur est configuré avec « **1234** » comme code PIN par défaut. Nous vous conseillons de le changer à la première utilisation.

Modifier le code PIN

1. Allez dans « **MENU / Configuration utilisateur / Verrouillage parental** ».
2. Entrez votre code PIN actuel.
3. Allez sur la ligne « **Nouveau code PIN** », puis entrez les 4 chiffres du nouveau code.
4. Sur la ligne « **Confirmez code PIN** », répétez le nouveau code.
5. Appuyez plusieurs fois sur « **EXIT** » pour quitter tous les menus.

Note: veuillez noter précieusement votre code PIN.

Bloquer des chaînes

1. Allez dans « **Menu / Gestion des chaînes / Liste des chaînes TV** », ou appuyez sur la touche « **OK** ».
2. Appuyez sur la touche **ROUGE** pour entrer en mode **Edition**.
3. Sélectionnez la chaîne à verrouiller avec les flèches **▲ ▼**.
4. Appuyez sur la touche **BLEUE**, un cadenas apparaît après le nom de la chaîne.
5. Selon la configuration de votre récepteur, vous serez amené à saisir le code PIN
6. Appuyez plusieurs fois sur « **EXIT** » pour quitter tous les menus.

Activer ou désactiver le verrouillage parental

1. Allez dans « **MENU / Configuration utilisateur / Verrouillage parental** ».
 2. Entrez votre code PIN.
 3. Allez sur « **Chaînes bloquées** », puis sélectionnez le niveau de verrouillage avec les touches **◀ ▶**.
 4. Appuyez plusieurs fois sur « **EXIT** » pour quitter tous les menus.
-

Une fois activé, vous devez saisir le code PIN à chaque fois que vous voulez regarder une chaîne bloquée.

Verrouiller la configuration du récepteur

1. Allez dans « **MENU / Configuration utilisateur / Verrouillage parental** ».
2. Entrez votre code PIN.
3. Allez sur « **Verrouillage Menus** », puis sélectionnez « **Activé** » avec les touches ◀ ▶.
4. Appuyez plusieurs fois sur « **EXIT** » pour quitter tous les menus.

Une fois activé, vous devez saisir le code PIN à chaque fois que vous voulez modifier un paramètre important de votre récepteur.

8 Réinitialisation de votre récepteur TNT

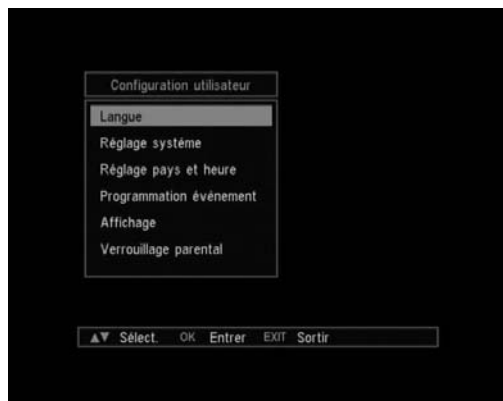
!! ATTENTION !! Tous vos paramètres personnels (chaînes favorites, radios, etc.) seront perdus !!

La réinitialisation peut être utile, au cas où vous auriez effectué une configuration, et que certaines fonctions ne sont plus disponibles.

En réinitialisant votre récepteur, vous revenez dans la configuration d'origine.

1. Allez dans « **MENU / Outils / Réinitialisation** ».
2. Entrez votre code PIN.
3. Une fenêtre de confirmation apparaît: appuyer sur la flèche ◀ ▶ pour sélectionner « **Oui** », puis validez avec « **OK** ».
4. Patientez jusqu'à ce que le menu de sélection de langue apparaisse.

9 Options diverses



Sélection de langue

1. Allez dans « **MENU / Configuration utilisateur / Langue** ».
2. Sélectionnez la langue de votre récepteur avec les flèches ◀ ▶.

Sélection du standard de sortie TV

1. Allez dans « **MENU / Configuration utilisateur / Réglage système** ».
2. Sélectionnez « **Standard vidéo** ».
3. Sélectionnez le standard de votre téléviseur avec les flèches ◀ ▶ :
PAL Standard européen
NTSC Standard américain

!! ATTENTION !! En cas de doute, laissez ce paramètre sur « AUTO ».

Sélection du format de votre téléviseur

1. Allez dans « **MENU / Configuration utilisateur / Réglage système** ».
 2. Sélectionnez « **Format TV** ».
 3. Sélectionnez le format de votre téléviseur avec les flèches ◀ ▶ :
4:3LB Pour un téléviseur 4:3. Les images 16:9 seront affichées entièrement, avec des bandes noires en haut et en bas.
4:3PS Pour un téléviseur 4:3. Les images 16:9 seront affichées sur toute la surface de l'écran, amputées des extrémités droite et gauche.
16:9 Pour un téléviseur 16:9. Si votre téléviseur est réglé correctement, le zoom 16:9 s'activera automatiquement en fonction de l'émission regardée.
-

Sélection du mode de signaux envoyé à votre téléviseur

1. Allez dans « **MENU / Configuration utilisateur / Réglage système** ».
2. Sélectionnez « **Sortie vidéo** ».
3. Sélectionnez le format de votre téléviseur avec les flèches ◀ ▶ :

CVBS Mode classique

RGB Donne une meilleure image.

!! ATTENTION !! Pour profiter du mode RGB, vous devez posséder un câble péritel avec la totalité des broches connectées !


Activation ou désactivation de la numérotation automatique

Cette fonction, une fois activée, vous permet d'avoir toutes les chaînes classées automatiquement suivant l'ordre conventionnel (1 pour « TF1 », 2 pour « France2 », etc.)

4. Allez dans « **MENU / Configuration utilisateur / Réglage système** ».
5. Sélectionnez « **Numérotation auto** ».
6. Activez ou désactivez la fonction avec les flèches ◀ ▶ .

!! ATTENTION !! En cas de doute, laissez cette fonction activée.

Mosaïque

En appuyant sur la touche «  », vous faites apparaître un aperçu de 9 chaînes. L'image est réactualisée quand vous sélectionnez la chaîne avec les flèches.

10 Radios

Outre des chaînes TV, la TNT permet également de diffuser des radios.

Si au moins une radio est diffusée, dès que vous appuyez sur la touche « 🎵 », vous passez au mode Radio. Dès lors, la touche « OK » fait apparaître la liste des radios, et vous ne voyez plus d'images à l'écran.

S'il n'y a pas de radios diffusées (c'est le cas actuellement en France), la touche « 🎵 » reste inactive.

Notez qu'à l'heure où cette notice est rédigée, ce mode de diffusion n'est pas encore disponible en France.

11 Guide électronique des programmes (EPG)

Lorsque vous appuyez sur « GUIDE », votre téléviseur affichera une grille avec:

- La liste des chaînes dans la partie gauche, et
- Le nom de l'émission courante, et celle de l'émission suivante pour chaque chaîne.



Vous pouvez sélectionner une émission avec les flèches, et obtenir les détails en appuyant sur « OK ».

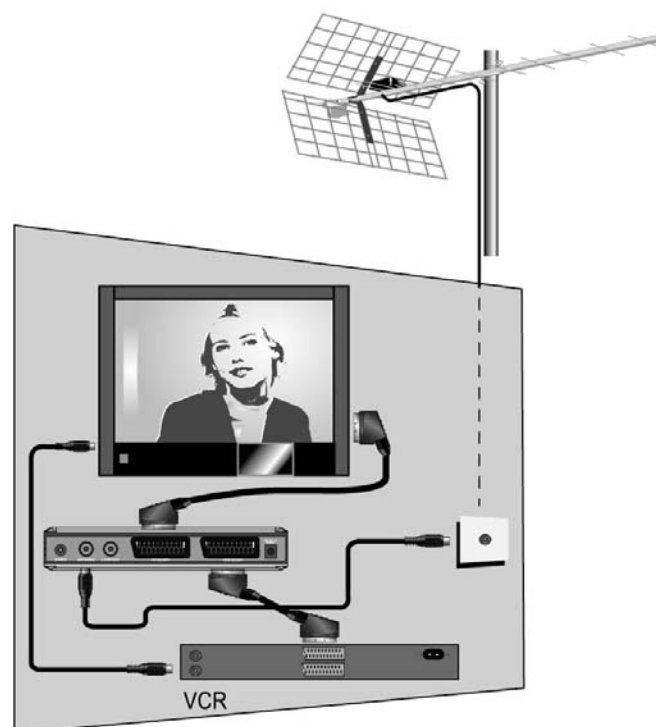
!! ATTENTION !! Vous serez amené à parcourir la liste des chaînes avec les flèches pour mettre à jour les informations.



Sur les chaînes émettant un guide des programmes des émissions à venir, vous pouvez appuyer sur la touche 1 pour y accéder.

Pour information, à l'heure où cette notice est rédigée, seules M6, W9 et NT1 émettent ce type d'information parmi les chaînes gratuites.

12 Enregistrements



Connectez simplement votre magnétoscope sur la prise péritel « AUX » de votre récepteur.

Pour enregistrer une chaîne, commencez par visualiser la chaîne sur le téléviseur, comme si vous vouliez la regarder.

Lancez alors l'enregistrement sur la chaîne AV (ou 0, EXT, etc.) du magnétoscope.

En cas de besoin, consultez la notice du magnétoscope pour la manipulation exacte.

Pour lire une cassette, mettez d'abord votre récepteur en veille, puis lancez simplement la lecture de la cassette: Le magnétoscope prendra automatiquement la main sur votre récepteur. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche TV/VCR de la télécommande de votre magnétoscope.

Note: ceci vaut également pour les enregistreurs DVD.

Programmeur d'enregistrements

Pour programmer un enregistrement sur une chaîne de la TNT, vous devez aussi programmer l'activation de votre récepteur TNT, en parallèle de celui de votre magnétoscope.

1. Commencez par visualiser et identifier la chaîne souhaitée.
2. Allez dans « **MENU / Configuration utilisateur / Programmation événement / Programmation** ».
3. Choisissez un numéro libre sur la ligne « **Numéro** » avec les flèches ◀ ▶ (la première fois, choisissez 1).
4. Choisissez « **Une fois** » sur la ligne « **Mode** » avec les flèches ◀ ▶.
5. Vérifiez le nom de la chaîne sur la ligne « **Programme** », et le changer avec les flèches ◀ ▶ le cas échéant.
6. Choisissez le jour sur la ligne « **Jour** », avec les flèches ◀ ▶.
7. Choisissez le mois Sur la ligne « **Mois** », avec les flèches ◀ ▶.
8. Entrez l'heure de début de votre émission sur la ligne « **Heure** »: Appuyez d'abord sur « **OK** », saisissez l'heure et les minutes avec les touches numériques, puis validez avec « **OK** ».
9. Entrez de la même manière la durée de l'émission (en heures et minutes) sur la ligne « **Durée** ».
10. Appuyez sur « **EXIT** », puis confirmez avec « **Oui** ».
11. Appuyez plusieurs fois sur « **EXIT** » pour quitter tous les menus.
12. Réglez maintenant votre magnétoscope avec les mêmes données pour qu'il enregistre la chaîne AV au même moment.

Note: sur la ligne « Mode », vous pouvez aussi choisir « Quotidien », « Hebdomadaire » ou « Mensuel » pour programmer un enregistrement périodique.

13 Recherche de chaînes

Cette opération est à faire dès que vous perdez une chaîne, ou lorsque de nouvelles chaînes sont diffusées dans votre région.

1. Allez dans « **Menu / Recherche des chaînes / Recherche automatique** »
2. Sur la ligne « **Mode** », laissez votre choix sur « Toutes ».
3. Allez sur la ligne « **Lancer la recherche** », et appuyez sur « OK ».

Note: sur la ligne « **Mode** », vous pouvez choisir « **Clair** » pour ne limiter la recherche qu'aux chaînes gratuites.

Toutefois, nous vous déconseillons cette option car un certain nombre de chaînes payantes possédant des plages en clair (tel que Canal+, Paris Première, TPS Star,...) seraient ignorées si ces dernières émettent en crypté au moment de la recherche.

14 Télécommandes universelles

Les télécommandes universelles doivent être programmées avec un code (généralement à 3 ou 4 chiffres) pour fonctionner avec un appareil donné.

C'est le fabricant de la télécommande universelle qui choisit ce code, et non le fabricant de l'appareil à commander.

Votre terminal étant de conception récente, il se peut que certaines télécommandes universelles ne le pilotent pas, même si le constructeur fournit des codes SAGEM.

Si aucun code SAGEM ne fonctionne, essayez une recherche automatique. Et si la recherche automatique échoue, Il est probable que votre télécommande universelle ne soit pas compatible.

Dans ce cas, nous vous recommandons de prendre directement contact avec le fabricant de la télécommande universelle.

15 *Sous-titres et télétexte*

Certaines chaînes diffusent un magazine télétexte (Ex: TF1, à l'heure où cette notice est rédigée). Pour y accéder, appuyez sur la touche **VERTE**, et appuyez sur la touche « EXIT » pour en sortir.

Certaines chaînes diffusent, à certains moments, des sous-titres en standard vidéo. Pour les activer:

1. Appuyez sur la touche **ROUGE**.
2. Sélectionnez l'option « **Standard vidéo** » sur la ligne « **Sous-titrage** » avec les flèches ◀ ▶.
3. Si la ligne « **Langue** »:
 - Est grisée, la chaîne ne diffuse pas de sous-titres.
 - Affiche, par ex, « **fra (1/2)** », la chaîne diffuse des sous-titres en 2 langues, dont la courante est le Français.

16 En cas de problème de réception

Pour vous aider à diagnostiquer votre problème, il peut-être utile de vous renseigner sur la position des émetteurs numériques, ainsi que sur les canaux utilisés.



Important: en cas de problème de réception en numérique terrestre, il est nécessaire de définir le plus précisément possible le symptôme exact qui vous concerne:

En fonction du type de problème que vous avez, le tableau ci-dessous donne une cause possible, et une ou plusieurs solution(s) à essayer successivement.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique.	Votre antenne pointe vers un émetteur analogique, alors que les chaînes numériques sont émises sur un autre émetteur.	Modifiez l'orientation de votre antenne (voir paragraphe 1
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique. Vous habitez en appartement.	Votre système d'antenne collective n'est pas adapté au numérique terrestre.	Consultez votre propriétaire ou votre syndic de co-propriété.
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique.	Votre zone n'est pas encore couverte par la TNT.	Aucune solution dans l'immédiat. Attendez que votre zone soit couverte par la TNT.
Vous recevez certaines chaînes numériques correctement, mais d'autres sont mal reçues ou pas reçues du tout. Sur les chaînes que vous recevez, le niveau de réception n'est pas très élevé. En analogique, votre image n'est pas parfaite.	Vous êtes situé loin de l'émetteur.	1 - Essayez un amplificateur d'intérieur. 2 - Essayez un amplificateur de mât. 3 - Procurez-vous une antenne plus performante.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez toutes les chaînes numériques, mais la réception est perturbée à certains moments (quand un appareil électrique s'allume, par exemple).	Vous êtes perturbé par des parasites.	<p>1 - Remplacez le cordon TV qui va de la prise TV à votre récepteur par un cordon à blindage renforcé.</p> <p>2 - Remplacez les accessoires (répartiteurs, dérivateurs) par des produits blindés.</p> <p>3 - Remplacez le câble entre l'antenne et la prise.</p>
Vous recevez certains canaux, mais d'autres sont perturbés ou pas reçus du tout.	Vous êtes victime d'échos.	<p>1 - Modifiez légèrement l'orientation de l'antenne.</p> <p>2 - Remplacez l'antenne par une nouvelle ayant des grilles anti-échos plus performantes.</p>
Vous ne recevez que certains canaux inférieurs à 60 ; ceux supérieurs à 60 sont perturbés ou pas reçus du tout.	Votre antenne coupe le haut de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne performante sur toute la bande UHF.
Vous recevez les canaux compris entre 21 et 35, mais pas ceux compris entre 36 et 69 (ou inversement).	Votre antenne ne capte qu'une partie de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne prévue pour fonctionner sur toute la bande UHF.
Votre réception est correcte la plupart du temps, mais elle est perturbée quand il pleut, ou à certains moments apparemment aléatoires.	Vous êtes en limite de zone de couverture.	Procurez-vous une antenne plus performante.

Qu'est-ce qu'une réception perturbée en numérique?

En réception numérique, une réception perturbée se manifeste par une image qui se gèle, partiellement ou totalement, un effet «mosaïque» sur l'image, ainsi que l'interruption du son, ou des bruits bizarres qui s'ajoutent au son.

Réception avec antenne d'intérieur?

Les paramètres de diffusion utilisés en France ne sont pas optimisés pour la réception portable, c'est-à-dire avec une antenne intérieure. Il est toutefois possible de recevoir correctement avec une antenne intérieure si vous êtes situé à proximité d'un émetteur.

Toutefois, en réception portable, on peut difficilement s'affranchir des parasites ambiants (téléphones sans fil, aspirateurs,...). Il est donc possible que la réception soit perturbée par moments.

17 Garantie

Avertissement

Afin de faire exercer la garantie, vous devez contacter votre revendeur spécialisé ou la Hotline Sagem Communications au numéro 08 92 23 04 25^{a)}

Une preuve d'achat vous sera demandée.

En cas de dysfonctionnement, le distributeur ou la Hotline Sagem Communications vous conseillera sur la procédure à suivre.

La procédure à suivre est la suivante:

- 1) Le matériel neuf est garanti (pièces et main d'oeuvre)^{b)} par Sagem Communications, dans les conditions et selon les modalités ci-après, contre tous les défauts de fabrication pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat du matériel, preuve d'achat faisant foi (pour les accessoires neufs (cordons, télécommande, etc.): 3 mois à compter de la date d'achat). Nous vous recommandons donc de garder très précieusement votre facture d'achat ou ticket de caisse comme preuve de date d'achat.
- 2) Les matériels ayant fait l'objet d'une réparation pendant la période de garantie visée ci-dessus sont garantis (pièces et main d'oeuvre) par Sagem Communications jusqu'à la dernière de ces deux dates: expiration de la durée de garantie visée ci-dessus ou trois (3) mois à compter de l'intervention Sagem Communications. Cette garantie s'applique pour autant que le matériel ait été utilisé dans les conditions normales et conformément à sa destination.
- 3) Pendant cette période de garantie de 12 mois, le récepteur défectueux sera réparé gratuitement. Le client devra néanmoins retourner, à ses frais (transport + assurance), le matériel défectueux dans un emballage adéquat avec l'ensemble des accessoires d'origine (les matériels endommagés durant le transport ne sont pas pris en charge au titre de la garantie) à l'un de nos Centres de Réparation Agréés dont l'adresse vous sera communiquée en appelant notre Centre d'appels au 08 92 23 04 25^{a)}

Au titre de cette garantie, votre matériel sera réparé ou échangé (au seul choix de Sagem Communications) et renvoyé à votre adresse en France, gratuitement.

Aucun matériel de prêt ne sera fourni pendant le délai de réparation.

- 4) Avant d'expédier votre matériel au Centre de Réparation Agréé, n'oubliez pas de:
 - joindre au matériel toutes vos coordonnées (nom, adresse, et numéro de téléphone),
 - vous assurer que tous les accessoires sont inclus avec le matériel, si possible dans l'emballage d'origine,
 - joindre également une copie de la preuve d'achat de votre matériel ou de la carte de garantie dûment datée et complétée, lors de l'achat, par votre vendeur.

Le matériel bénéficie, en tout état de cause, de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil. Les droits légaux dont bénéficient les consommateurs au titre de dispositions légales impératives restent en vigueur et ne sont en aucun cas affectés par la présente garantie.

^{a)} 0,34€/min, tarif en vigueur au 01/05/2008.

^{b)} hors cas d'exclusions de garantie mentionnés plus loin dans le document.

Sont exclus de la garantie:

- 1) Les pannes ou les dysfonctionnements dus:
 - au non respect des consignes d'installations et d'utilisation, ou
 - à une cause extérieur au matériel (choc, foudre, incendie, vandalisme, malveillance, dégâts des eaux de toute nature, contacts avec des liquides divers ou tout agent nuisible, tension électrique non appropriée...), ou
 - à des modifications du matériel effectuées sans accord écrit de Sagem Communications, ou
 - à des défauts d'entretien courant, tel que décrit dans la documentation remise avec le matériel, de surveillance ou de soins, ou
 - aux mauvaises conditions de stockage, ou d'environnement du matériel (notamment celles liées aux conditions de température et d'hydrométrie, effets de variations de tensions électriques, parasites provenant du réseau électrique ou de la terre), ou encore
 - à une réparation, une intervention (ouvertures ou tentatives d'ouverture du matériel) ou un entretien effectué par des personnes non agréées par Sagem Communications.
- 2) Les détériorations consécutives à une insuffisance d'emballage et / ou à un mauvais conditionnement du matériel réexpédié au Centre de Réparation Agréé.
- 3) L'usure normale du matériel ainsi que l'usure des accessoires.
- 4) La fourniture de nouvelles versions logicielles.
- 5) Les travaux d'exploitation courante: livraison, mise en place ou échange d'accessoires...
- 6) Les interventions sur un matériel ou des logiciels modifiés ou ajoutés sans l'accord de Sagem Communications.
- 7) Les dérangements consécutifs à l'utilisation de produits ou accessoires non compatibles avec le matériel.
- 8) Les matériels retournés au Centre de Réparation Agréé sans l'accord préalable du Centre d'Appels.

Dans le cas d'exclusion de garantie ci-dessus ainsi qu'à l'expiration de la période de garantie de 12 mois (3 mois pour les accessoires), les frais de réparation et de port (aller et retour) du matériel feront l'objet d'un devis établi par Sagem Communications et devront être réglés avant tout retour de matériel au Centre de Réparation Agréé.

ATTENTION:

- 1) Les pièces défectueuses échangées deviendront la propriété de Sagem Communications
- 2) Sous réserve des dispositions légales impératives, Sagem Communications n'assure aucune garantie, explicite ou implicite, autre que celle expressément prévue ci-dessus. Notamment, Sagem Communications ne prend aucun engagement et ne consent aucune garantie sur la qualité ou la performance du matériel pour quelque usage particulier que ce soit. La responsabilité de Sagem Communications, qu'elle qu'en soit la cause, est limitée au prix payé par le Client pour le matériel. En aucun cas, Sagem Communications ne répondra des dommages moraux et/ou immatériels et/ou indirects (en ce compris notamment perte de commandes, perte de bénéfices, perte de données, manque à gagner, atteinte à l'image, interruption de service ou tout autre préjudice financier ou commercial, au titre ou non de la garantie).

Les dispositions ci-dessus sont applicables uniquement en France. Dans le cas où l'une de ces dispositions serait, en tout ou partie, contraire à une règle impérative de droit pourraient bénéficier les consommateurs au titre de la législation française, cette disposition ne leur serait pas applicable, toutes les autres dispositions restant valables par ailleurs.

18 Environnement

La préservation de l'environnement est une préoccupation essentielle de Sagem Communications. Sagem Communications a la volonté d'exploiter des installations respectueuses de l'environnement et a choisi d'intégrer la performance environnementale dans l'ensemble du cycle de vie de ses produits, de la phase de fabrication à la mise en service, l'utilisation et l'élimination.

18.1 L'emballage

La présence du logo (point vert) signifie qu'une contribution est versée à un organisme national agréé, pour améliorer les infrastructures de récupération et de recyclage des emballages.

Pour faciliter ce recyclage, veuillez respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets.

18.2 Les piles et batteries

Si votre produit contient des piles ou des batteries, ces dernières doivent être déposées dans les points de collecte désignés.

18.3 Le produit

La poubelle barrée apposée sur le produit ou sur ses accessoires signifie qu'ils appartiennent à la famille des équipements électriques et électroniques.

A ce titre, la réglementation européenne vous demande de procéder à sa collecte sélective:

- Dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent.
- Dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

Ainsi, vous participez à la réutilisation et à la valorisation des Déchets d'Équipement Électriques et Électroniques qui peuvent avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine.

18.4 Note sur la consommation électrique

Le récepteur que vous venez d'acquérir porte la marque « **ECO** », témoin de la volonté de Sagem Communications de contribuer à la préservation de l'environnement, notamment en réduisant le plus possible la consommation électrique de ses produits.

Ainsi, en veille profonde¹, votre récepteur consomme moins de 2W.

Cependant, dans quelques cas particuliers de fonctionnement, avec des équipements branchés sur sa prise « **AUX** », votre récepteur sera amené à fonctionner en « veille active » pour assurer le transfert des signaux vers votre téléviseur. De ce fait, il sera amené à consommer plus de 2W, même si, visuellement, il paraît être en veille.

Par exemple, lorsque votre magnétoscope ou lecteur DVD est branché sur la prise « **AUX** » de votre récepteur, et que vous regardez une cassette vidéo ou un DVD, votre récepteur fonctionnera en « veille active », et consommera un peu plus d'énergie (**environ 3W**), pendant toute la durée d'utilisation de votre magnétoscope ou lecteur DVD.

Si votre téléviseur possède plusieurs prises Périitel, nous vous conseillons de brancher votre magnétoscope ou lecteur DVD directement sur votre téléviseur, ce qui permet d'éviter le fonctionnement de votre récepteur en « veille active ». Vous contribuerez ainsi à une consommation électrique optimisée de vos appareils.

¹ Votre récepteur entre en "veille profonde" environ 10 minutes après l'appui sur la touche "marche / arrêt".

Document non contractuel



Société anonyme au capital de 167 038 185 _ - 440 294 510 RCS PARIS
Le Ponant de Paris - 27, rue Leblanc - 75015 PARIS - FRANCE

www.sagemcommunications.com

SC
sagemcommunications
